

## AVVERTENZE - WARNING - WARNHINWEISE - ADVERTENCIAS - REMARQUE

- 1 Le dimensioni d'ingombro sono espresse in mm
- 2 Tolleranze dimensionali sulle misure reali  $\pm 5$  mm
- 3 Per l'eventuale installazione ad incasso, ad eccezione dei modelli per i quali è obbligatorio l'utilizzo del pannello frontale, la muratura può rientrare per un massimo di 15 mm rispetto al bordo esterno. In tal caso devono essere previsti dei pannelli d'ispezione (min. 600 x 400 mm). La posizione dei pannelli d'ispezione sia tale che parti come blower, pompe, valvole, scatole di connessione e allacciamento alla rete idrica siano sempre accessibili e sostituibili. Una grata per la ventilazione ( V min. 250 cm<sup>2</sup> ) è obbligatoria.
- 4 Prestare particolare attenzione alle dimensioni di ingombro dei prodotti.
- 5 La casa costruttrice si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche e migliorie al prodotto senza dare preavviso.
- 6 L'indicazione del comando (■) nei disegni, fa riferimento unicamente al comando manuale.
- 7 Profondità vasca: altezza rilevata dal bordo vasca al punto più profondo

- 1 Sizes are in mm.
- 2 Dimensional tolerance on real size  $\pm 5$  mm.
- 3 In case of built-in installation, the brickwork can recede of a maximum of 15 mm with regards to the external rim, with the exception of models where the use of a front panel is compulsory. In this case inspection panels must be provided (min. 600 x 400 mm). The inspection panels has to be placed so that parts such as blowers, pumps, valves, connector boxes and other connections and the water supply could be always accessible and replaceable. An air grill (min. 250 cm<sup>2</sup>) is mandatory.
- 4 Pay special attention to the overall dimensions of the products.
- 5 The manufacturer reserves the right to carry out product modifications and improvements at any time without prior notice.
- 6 The indication of the control (■) in the pictures refers only to the manual control.
- 7 Bathtub depth: height measured from the rim to the deepest point of the bathtub.

- 1 Die Außenmaße werden in Millimetern angegeben.
- 2 Größenabweichungen gegenüber den realen Maßen  $\pm 5$  mm
- 3 Bei Einbau der Wannen, ausgenommen die Modelle, für die die Verwendung des Frontpaneels erforderlich ist, darf die Mauer gegenüber dem äußeren Wannenrand maximal um 15 mm zurückversetzt sein. In diesem Fall müssen Inspektionsöffnungen (min. 600 x 400 mm) vorgesehen werden. Von diesen Öffnungen müssen alle technischen Geräte wie Gebläse, Pumpe, Ventile, Anschlusskasten, weitere Anschlüsse und die Wasserzuleitung erreichbar bzw. auswechselbar sein. Ein Lüftungsgitter (von min. 250 cm<sup>2</sup> ) ist bindend.
- 4 Achten Sie insbesondere auf die Außenmaße der Produkte.
- 5 Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen und Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.
- 6 Die Angabe der Steuerung (■) auf die Zeichnungen bezieht sich nur auf die manuelle Steuerung.
- 7 Wannen-Innentiefe: von Wannenrand-Oberkante bis zur tiefste Stelle der Wanne gemessen.

- 1 Las dimensiones están expresadas en mm.
- 2 Tolerancias dimensionales en las medidas reales  $\pm 5$  mm.
- 3 Para la eventual instalación empotrada, a excepción de los modelos para los cuales es obligatorio emplear el faldón frontal, la mampostería puede reentrar al máximo de 15 mm con respecto del borde externo. En este caso, se tiene que prever un faldón para la inspección (min. 600x400 mm). La posición del faldón para la inspección tiene que ser tal que partes como blower, bombas, válvulas, cajas de conexión y enlace a la red hidráulica sean siempre accesibles y sustituibles. Una rejilla para la ventilación (min 250 cm<sup>2</sup>) es obligatoria.
- 4 Prestar particular atención a las dimensiones máximas de los productos.
- 5 El fabricante se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones y mejoras al producto sin previo aviso.
- 6 La indicación del control (■) en los diseños, hace referencia solamente al control manual.
- 7 Profundidad bañera : altura obtenida del borde bañera al Lugar más profundo.

- 1 Les dimensions d'encombrement sont exprimées en mm.
- 2 Tolérances sur les dimensions réelles  $\pm 5$  mm.
- 3 Pour une éventuelle pose encastrée, à l'exception des modèles qui imposent le montage du panneau frontal, la maçonnerie peut être en retrait de 15 mm maxi. par rapport au bord externe. Dans ce cas, il faudra prévoir des trappes de visite (min 600 X 400 mm). Le positionnement des trappes doit faciliter l'accès aux parties électriques comme blower, pompe, valves, boîtiers de connexions ainsi qu'aux divers branchements hydrauliques. Une aération (min 250 cm<sup>2</sup>) est obligatoire
- 4 Faire extrêmement attention aux dimensions d'encombrement des produits.
- 5 Le Fabricant se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications et des améliorations au produit.
- 6 La position de la commande (■) sur le dessin se réfère uniquement à la commande manuelle.
- 7 Profondeur baignoire : hauteur relevé du bord baignoire au Point plus profond.

## NORME GENERALI - NORMS - BESTIMMUNGEN - NORMES - NORMATIVAS

Normative e riferimenti ai quali il prodotto è soggetto - Provision and references which the product is subjected to - Vorschriften und hinweise denen das produkt unterliegt - Normativas y referencias a las cuales el producto se ajusta - Normes auxquelles est soumis le produit références

<p>Il prodotto è costruito in conformità con le direttive: <b>Bassa Tensione</b> The product are built in compliance with the following directives: <b>Low Tension</b> Das Produkt wurden in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien hergestellt: <b>Niederspannung</b> El producto están fabricadas de conformidad con las directivas: <b>Bajo voltaje</b> Le produit est fabriqué en conformité avec les directives: <b>Basse Tension</b></p>	2014/35/UE
<p>La conformità a tale direttiva è garantita dalle seguenti norme armonizzate: Compliance with these directives is guaranteed by the following harmonised provisions: Die Übereinstimmung mit obigen Richtlinien wird von folgenden harmonisierten Vorschriften garantiert: El cumplimiento de esta directiva está garantizada por las siguientes normas armonizadas: La conformité à cette directive est garantie par les normes harmonisées indiquées ci-dessous:</p>	EN 60335-1 EN 60335-2-60
<p>Compatibilità elettromagnetica - Electromagnetic compatibility Elektromagnetische Verträglichkeit - Compatibilidad electromagnética - Compatibilité électromagnétique</p>	2014/30/UE
<p>La conformità a tale direttiva è garantita dalle seguenti norme armonizzate: Compliance with these directives is guaranteed by the following harmonised provisions: Die Übereinstimmung mit obigen Richtlinien wird von folgenden harmonisierten Vorschriften garantiert: El cumplimiento de esta directiva está garantizada por las siguientes normas armonizadas: La conformité à cette directive est garantie par les normes harmonisées indiquées ci-dessous:</p>	EN 55014-1 EN 55014-2
<p>Materiali da costruzione - Building materials - Baumaterial - Material de construcción - Matériaux de construction</p>	UE n. 305/2011 (CPR)
<p>Il prodotto è conforme alle seguenti norme armonizzate: The product complies with the following harmonized standards: Das Produkt mit den folgenden harmonisierten Normen entspricht: El producto cumpla las siguientes normas armonizadas: Le produit est conforme aux normes harmonisées suivantes:</p>	EN 12764 EN 14516




## Dati Tecnici - Technical Data - Technische Daten - Datos Tecnicos - Données Techniques

Peso netto - Net weight - Nettogewicht - Peso neto - Poids net

100 Kg

### Caratteristiche Idrauliche - Hydraulic Features - Hydraulische Eigenschaften Características Hidráulicas - Caractéristiques Hydrauliques

Capacità Massima consigliata - Advised max. capacity - Empfohlene Füllmenge - Capacidad máxima recomendada - Max. capacité conseillée

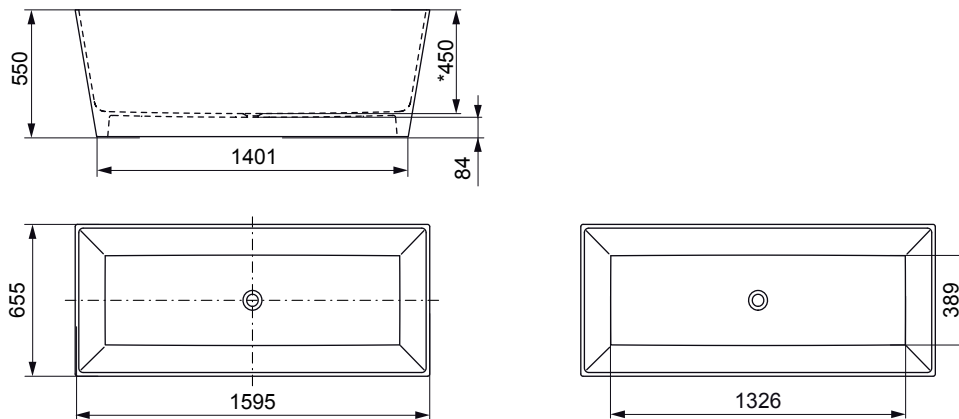
 Vasca senza troppo pieno - Bathtub without overflow hole - Wanne OHNE Überlaufvorrichtung - Bañera sin rebosadero - Baignoire sans trou du trop plein

300 l

Dimensioni dell'attacco sulla colonna di scarico - Socket dimensions on drainage column - Masse des Anschlüsse am Abflussrohr - Dimensiones de la conexión en la columna de desagüe - Dimension du raccord de la colonne de vidage

Ø40/50


\* Profondità vasca - Bathtub depth - Wannen-Innentiefe - Profundidad bañera - Profondeur baignoire

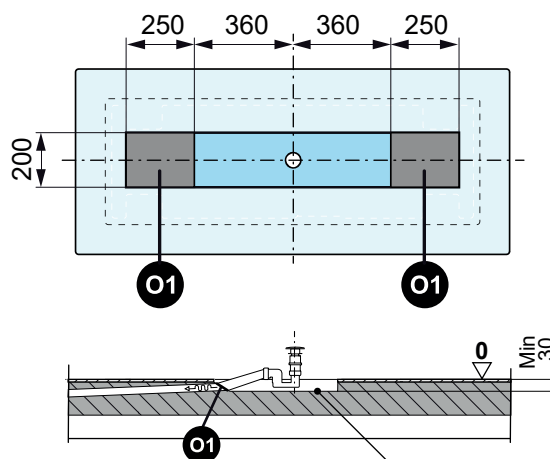


## legenda - legenda - legende - leyenda - nomenclature

- O1**
- Area per lo scarico incassato a pavimento
  - Area for drainage sunken in floor
  - Fläche für den in den Boden eingelassenen Abfluss
  - Area para el desagüe empotrado en el piso
  - Zones pour la vidange encastrée dans le plancher

## predisposizioni - arrangements - installationsvorbereitung - predisposición - prédisposition

- 
- Arece disponibili per gli allacciamenti
  - Available areas for outlets position
  - Für die Anschlüsse verfügbare Flächen
  - Areas disponibles para las conexiones
  - Zones disponibles pour les raccordements



**ATTENZIONE!**  
SCARICO PIU' BASSO,  
NECESSARIO POZZETTO PER SIFONE.

**ATTENTION!**  
IT'S OBLIGATORY TO ARRANGE A DEEPER  
HOLE FOR THE WASTE.

**ACHTUNG!**  
DER ABLAUF IST TIEFER VERSETZT,  
ES IST NOTWENDIG EINE EXTRA VERTIEFUNG  
FÜR DEN ABLAUF VORZUSEHEN.

**ATENCIÓN!**  
DESAGÜE MAS BAJO  
SE NECESITA CAVIDAD PARA SIFÓN.

**ATTENTION!**  
SIPHON PLUS.  
IL EST NÉCESSAIRE DE PRÉVOIR UNE CAVITÉ  
POUR LE SIPHON.